

# MARGES EN IMAGES.

In English  
En anglais

PÉRIPHÉRIES, MINORITÉS ET TABOUS DANS LES FILMS DE MARCEL ŁOZIŃSKI,  
PÁL SCHIFFER ET ŽELIMIR ŽILNIK

— Programme du colloque international (en ligne)

Institutions organisatrices : **Eur'ORBEM** (Sorbonne Université, CNRS), **IRCAV** (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), **CREE** (INALCO), **LESA** (Aix-Marseille Université) et le **GDR Connaissance de l'Europe médiane**

Partenaires : **Cinémathèque du documentaire à la Bpi** (Centre Pompidou), **Institut culturel hongrois**, **Institut polonais de Paris**, **Centre culturel de Serbie**, et le **Göethe-Institut** (Paris)

**JEUDI 15 AVRIL 2021**

COLLOQUE INTERNATIONAL (Jour 1)

9h30-9h50 : Introduction par **Naïma Berkane & Mathieu Lericq** (Sorbonne Université)

9h50-10h50 : Conférence inaugurale de **Dina Iordanova** (Université de St. Andrews)  
*Comrades, Commanders, Drifters and Deserters: The Humanism Of Central European Documentary?*

*Pause café*

11h00-13h30 : Session 1 – **Par-delà les limites du "monde non représenté" : le réalisme en question**

— **Mikołaj Jazdon** (Université Adam Mickiewicz – Poznań, Pologne)

*Impatient Eye. Marcel Łoziński vs. Kazimierz Karabasz or Two Different Documentary Methods and Approaches to Depicting Citizens of Poland of the 1960s and 1970s*

— **Jarmo Valkola** (Université de Jyväskylä, Finlande)

*Processing Audiovisual Memories and Visions. The Reflexive Realism of Pál Schiffer's Films*

— **François Niney** (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, France)

*Le cinéma de Marcel Łoziński comme subversion politique du point de vue de la classe ouvrière*

— **Sylvie Rollet** (Université de Poitiers, France)

*Déjouer les territoires et les identités : une politique du regard cinématographique, chez Želimir Žilnik*

Discutant : **Jean-Loup Bourget** (ENS, France)

13h30-14h30 Déjeuner

14h30-16h00 : Rencontre – **Débusquer la réalité. Une discussion entre Marcel Łoziński et Želimir Žilnik**

Modérée par **Mathieu Lericq** (Sorbonne Université, France)

*Pause café*

16h15-18h15 : Session 2 – **Explorer les territoires exclus et les peuples sans voix : processus critique (observation, théâtralisation et carnavalisation)**

— **Nevena Daković** (Université des Arts, Belgrade, Serbie) & **Aleksandra Milovanović** (Université des Arts, Belgrade, Serbie)

*From the Protest Memory Archive: Political Turmoil 1968-1996: Želimir Žilnik's June Turmoil (1969) and Throwing off the Yolks of Bondage (1996)*

— **Beja Margitházi** (ELTE, Budapest, Hongrie)

*Voices of the 'No Man's Children' of the Regime Change. Pál Schiffer's Videoton Saga in the Nineties*

— **Catherine Portuges** (Université du Massachusetts, Amherst, États-Unis)

*Pál Schiffer's Documentary Heritage*

Discutant : **Dario Marchiori** (Université Lyon 2, France)

*Discussion générale*

**VENDREDI 16 AVRIL 2021**

COLLOQUE INTERNATIONAL (Jour 2)

10h00-12h00 : Session 3 – **Tabous et engagement : renverser les signes de l'exclusion**

— **Vesi Vuković** (Université de Anvers, Belgique)

*Yugoslav(i)a on the Margin: Sexual Taboos, Representation, Nation and Emancipation in Želimir Žilnik's Early Works (1969)*

— **Andrea Pócsik** (Université Catholique Péter Pázmány, Budapest, Hongrie)

*Passings to the Margin. Archival Knowledge Production: Revisiting the Legacy of Pál Schiffer*

Discutante : **Teresa Castro** (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, France)

12h00-13h00 *Déjeuner*

13h00-15h00 : Session 4 – **Témoins et micro-histoire : contextes et matières d'un savoir oppositionnel**

— **Raphaël Szöllösy** (Université de Strasbourg, France)

*La République de Dunapataj : Sur Magyar stories (A Dunánál, 1988) de Bálint Magyar et Pál Schiffer*

— **Jean-Yves Potel** (Chercheur indépendant)

*45-89 de Marcel Łoziński (1990) : doubles vérités sur le communisme*

— **Małgorzata Smorag** (Sorbonne Université, France)

*Cinéma et histoire : Revoir Les Témoins (1986) de Marcel Łoziński à travers les récents travaux dédiés au pogrom de Kielce. Chronologie d'une question mémorielle.*

Discutante : **Anne Madelain** (INALCO, France)

*Pause café*

15h15-17h15 : Session 5 – **Tactiques politiques et stratégies filmiques. Définir une éthique nouvelle à travers le cinéma**

— **Sacha Marković** (Sorbonne Université, France)

*Želimir Žilnik, la Vague noire et le régime de Tito*

— **Masha Shpolberg** (Université de Caroline du Nord, Wilmington, États-Unis)

*Figures of Exile: Narrating the 'March Emigration'*

— **Eliza Rose** (University de Caroline du Nord, Chapel Hill, États-Unis)

*Softening the Blow: Strategies of Self-Incrimination in the Films of Marcel Łoziński and Želimir Žilnik*

Discutante : **Nadège Ragaru** (Sciences-Po, France)

17h15 : Conclusion par **Kristian Feigelson** (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3, France) et discussion générale



*Little Pioneers (Pioniri maleni mi smo vojska prava, svakog dana ničemo ko zelena trava)*

Réal. Par Želimir Žilnik, 1968